

БЕСПЛАТНО

ТБИЛИССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

43

Г- 583

На правах рукописи

Ц. В. Гогличидзе

+

Производные абстрактные имена
существительные в современном
немецком языке

348

ცისანა ვლადიმერის ასული გოგლიჩიძე

წარმოქმნილი აბსტრაქტული არსებობის სახელები
თანამედროვე გერმანულ ენაში

(რუსულ ენაზე)

თბილისი — 1963

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

ТБИЛИСИ — 1963

ТБИЛИССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

✓ 43
На правах рукописи

Г- 583

Ц. В. Гогличидзе

Производные абстрактные имена
существительные в современном
немецком языке

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

5-348-

ТБИЛИСИ — 1963

Направляем Вам для ознакомления автореферат к диссертационной работе тов. Гогличидзе Ц. В. на тему: „Производные абстрактные имена существительные в современном немецком языке“, представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук, защита которой состоится „30 мая“ 1963 г.

Ваши замечания по автореферату просим сообщить по адресу: Тбилиси, проспект И. Чавчавадзе, 1.

Ученый секретарь: *К. Мелидзе*

Настоящая диссертация представляет собой опыт исследования семантической группы абстрактных имен существительных в современном немецком языке.

Цель работы — дать классификацию словообразовательных средств абстрактных имен, подчинив ее семантической группировке существительных, причем за основу берется семантическая мотивированность производного слова.

Исследование словообразовательных средств этих имен производится также по семантическим группам, что дает возможность объединить сходные по значению словообразовательные элементы, установить между ними синонимию, полисемию и омонимию.

Семантическая группа абстрактных имен делится в свою очередь на подгруппы имен, обозначающих 1) „действие“, 2) „состояние“, 3) „свойство“.

Возможность деления абстрактных имен существительных на семантические группы не исчерпывается приведенными выше.

Иллюстративный материал взят в основном из художественных произведений современных писателей.

Диссертация состоит из введения, двух глав и заключения.

В введении освещаются теоретические вопросы: история и теория проблемы семантических полей — одного из методов исследования семантической стороны языка, проблема системности в языке, семантической классификации существительных и применения теории семантических полей в словообразовании.

Значение теории „семантических полей“ заключается в ее принципе исследования семантической стороны языка, как системы. Положительным моментом данной теории является деление лексики языка на группы слов по признаку семантической общности.

Последователи теории „семантических полей“ объединяются в две основные группы, одну из которых представляет

И. Трир, исследующий понятийную сферу языка в полном отрыве от действительности; в другую группу входят В. Порциг, Г. Ипсен, А. Йоллес и др., которые, изучая семантическую сторону языка, исходят из фактов материального мира. Основным водоразделом указанных групп является противоположность понимания роли реальной действительности в отношении языка.

Теория „семантических полей“ И. Трира не может быть применена к конкретным исследованиям словарного состава языка. Единственное, что можно использовать из данной теории, это идея объединения в семантические группы слов, обозначающих сходные понятия.

Идеалистическое толкование И. Трира понятий системы в саморазвитии неприемлемо, ибо существенная роль в развитии этой системы принадлежит воздействию на нее явлений, лежащих за пределами языка.

По теории И. Трира, слово теряет свое реальное бытие в языке; вне языкового поля нет значения. Но неприемлемо и это. Значение слова в большинстве случаев определяется не только его лексической связью с другими словами, но и материальной действительностью. Исходя из этого, изменения значений слов нужно рассматривать в связи с явлениями действительности с учетом системы языка. Результатом пренебрежения явлений материального мира является полный отрыв трировских „полей“ от реальности. Семантическая группировка слов же должна основываться на связи понятий, которые выражаются словами и указывают на связь предметов и явлений действительности.

В противоположность И. Триру, при исследовании лексики языка успешно можно применить принципы авторов второго направления (группы) теории „семантических полей“. Представителями данного направления за основу лингвистического исследования берутся факты материального мира с учетом языковой системы.

Применение теории „семантических полей“ возможно не только в отношении лексических, но и грамматических фактов языка. С этой целью в языке выделяются семантические группы, в которых по их лексическому значению объединены лишь производные слова. Словообразовательные сред-

ства исследуются в пределах системы словообразования в связи с другими системами языка.

В этой же части диссертационной работы рассмотрены труды и исследования советских и зарубежных лингвистов, касающиеся принципа классификации словообразовательных средств, в частности словообразовательных суффиксов абстрактных имен существительных.

В данной диссертационной работе абстрактные имена объединены в отдельную группу на основе семантической общности.

Абстрактное имя представляет собою наименование предметно мыслимых представлений и понятий, которые в действительности самостоятельно не существуют. К ним относятся наименования действия, состояния и качества-свойства.

Абстрактные имена по типу словообразования делятся на две большие группы: имена, образованные: 1) от глагольных основ при помощи суффиксов: -ung, -ei, (-erei, -elei), -e, -t, (-ft, -st), -nis; префикса Ge-; путем субстантивации и конверсии; 2) от именных основ при помощи суффиксов -heit, -keit, -igkeit, -e, -tum.

Слова, образованные данными суффиксами, имеют иногда конкретное значение, что, бесспорно, является результатом метонимического переосмысления значения. Такие имена нами в диссертации не рассматриваются.

Глава первая — „Семантическая группа производных абстрактных имен, обозначающих „действие“.

Под категорией „действия“ нами понимается деятельность, поступки, поведение, занятие лица; изменение признака или состояния предмета, лица, явления; результат проявления деятельности кого- или чего-либо.

Существительные данной семантической категории разделены на две группы: имена, обозначающие 1) „процесс действия“ и 2) „результат действия“. Слова со значением „процесса действия“ обозначают деятельность, поступки, поведение, занятие лица, изменение признака или состояния предмета, лица, явления под влиянием деятельности кого- или чего-либо в момент, когда деятельность, изменение и т. д. происходят, развиваются и не воспринимаются как следствие, результат деятельности, изменения.

Под „результатом действия“ подразумевается результат проявления деятельности кого- или чего-либо, предметное понятие, связанное с действием, но не обозначающее его, более определенное действие, т. е. действие, в котором нет процессуальности.

Наблюдение показало, что в современном немецком языке имена со значением „процесса действия“ образуются при помощи продуктивных суффиксов: -ung, -ei (-erei, -elei), непродуктивных суффиксов: -e, -t (-ft, -st) и префикса: Ge-. Кроме того, наблюдается образование имен путем субстантивации инфинитива и конверсии (безаффиксальное образование от глагольных основ).

Имена со значением „результата действия“ образуются суффиксами: -ung, -nis, -t, (-ft, -st), -ei (erei, -elei), путем конверсии. Названные выше суффиксы не придают производному слову значения того или иного характера „действия“. Оно вытекает из значения и соотношения составных частей (производящей основы и суффикса) производного слова.

В современном немецком литературном языке самым продуктивным средством образования абстрактных имен со значением „процесса действия“ является суффикс -ung.

Широкое применение получило образование имен с суффиксом -ung от глагольных основ. По мнению К. Ф. Бадера, в современном языке нет ни одной глагольной основы, не образующей абстрактного имени с данным суффиксом.

С этим согласиться нельзя. В языке есть определенная группа глаголов, к основам которых суффикс -ung не присоединяется. К числу таких глаголов Р. Курт относит глаголы, имеющие фамильярный оттенок, выражающие звук или голос, большинство глаголов, обозначающих передвижение, глаголы, выражающие чувственные явления и технический процесс.

В результате анализа глаголов современного немецкого литературного языка, кроме упомянутых выше групп, выделяем еще ряд глагольных основ, не образующих абстрактных имен при помощи суффикса -ung. Эти глаголы можно объединить в семантические группы: глаголы, выражающие процессы питания, относящиеся к терминологии разных отраслей науки и техники, встречающиеся в диалектах и поэзии, обра-

зованные от наименований цветов, выражающие явления природы.

Суффикс -ung не присоединяется также к основам модальных, вспомогательных и безличных глаголов. Факт, что имена образуются с суффиксом -ung не от всех глагольных основ, можно объяснить существованием других словообразовательных форм.

При помощи суффикса -ung образуются имена со значением „процесса действия“ от простых, а также от производных и сложных глагольных основ.

Простые глагольные основы, по сравнению с производными и сложными, служат производящей основой при образовании абстрактных имен со значением „процесса действия“ реже.

„Процесс действия“ в большинстве случаев обозначают имена, образованные от основ переходных глаголов, но встречаются слова, образованные от основ непереходных или возвратных глаголов с тем же значением: Verbrüderung — „братание“. В связи с этим при определении семантики производного слова не следует всецело базироваться на характере производящего глагола (на переходность, непереходность и возвратность). От основ глаголов одинакового характера могут быть образованы абстрактные имена разной семантической категории и наоборот, от основ глаголов разного характера — имена одинаковой семантической категории.

Группу абстрактных имен, обозначающих „процесс действия“, можно разбить на тематические ряды. Под тематическим рядом понимается нами группа слов, объединенных на основе наличия общей темы.

В данной семантической группе имена объединяются в следующие ряды:

1. Тематический ряд абстрактных имен, обозначающих изменение признака или состояния предмета, лица, явления: Verkleinerung — „уменьшение“, Ernüchterung — „отрезвление“.

В этой группе можно выделить следующие тематические подряды: абстрактные имена, выражающие 1) „увеличение“, 2) „уменьшение“, 3) „улучшение“ и 4) „ухудшение состояния или признака“.

К тематическому подряду слов, обозначающих „увеличение признака“, относятся абстрактные имена: Erweiterung —

«расширение», *Verbreitung* — «расширение» и др. Опорным словом, выражающим более четко семантику данного подряда, является *Vergrößerung* — «увеличение».

К тематическому подряду слов, обозначающих «уменьшение признака», относятся: *Abkürzung* — «сокращение», *Einenkung* — «сужение» и др. Опорным словом этого подряда является *Verkleinerung* — «уменьшение».

К тематическому подряду слов, обозначающих «улучшение состояния», относятся: *Veredelung* — «улучшение породы», *Verschönerung* — «приукрашивание» и др. Опорным словом является *Besserung* — «улучшение».

К тематическому подряду слов, обозначающих «ухудшение состояния», относятся: *Schwächung* — «обессиливание», *Verschlimmerung* — «ухудшение» и др. Опорным словом является *Verschlechterung* — «ухудшение».

II. Тематический ряд абстрактных имен, семантически связанных с актом речи: *Unterredung* — «беседа», *Äusserung* — «высказывание». В данном ряду слов можно выделить тематические подряды имен, обозначающих: 1) «согласие», 2) «отрицание», 3) «объяснение».

К первому подряду с опорным словом *Bejahung* — «согласие» относятся: *Beipflichtung* — «согласие», *Bewilligung* — «согласие» и др.

Ко второму подряду с опорным словом *Verneinung* — «отрицание» относятся: *Absprechung* — «отрицание», *Verweigerung* — «отказ» и др.

К третьему подряду с опорным словом *Erklärung* — «объяснение» относятся: *Aufklärung* — «разъяснение», *Ausdeutung* — «истолкование» и др.

III. Тематический ряд слов, обозначающих «движение»: *Hebung* — «подъем», *Abschliesung* — «отлучение». Можно выделить тематические подряды слов: абстрактные имена, обозначающие 1) «передвижение снизу вверх» *Aufbringung* — «поднимание», *Aufhebung* — «поднятие» и др., 2) «уход» — *Abtretung* — «уход со сцены», *Einweichung* — «удаление» и др., 3) «вход, приближение» — *Eingehung* — «вступление», *Näherung* — «приближение» и др. В каждом тематическом ряду можно выделить синонимы — слова, имеющие одно или нес-

сколько значений с единым или близким предметно-понятийным содержанием.

В современном немецком языке абстрактные имена со значением «процесса действия» образуются также при помощи суффиксов *-ei*, *-erei*, *-elei* от глагольной, а также от именной основы.

Не все глагольные основы могут служить базой для данного словообразовательного типа. Глаголы, основы которых не принимают суффиксов *-ei*, *-erei*, Р. Курт делит на следующие группы: глаголы, обозначающие чувственные явления или внутренние процессы, длительное состояние, внезапное действие, природные процессы, глаголы, относящиеся к той или иной терминологии и высокому стилю.

Помимо их, считаем возможным выделить следующие группы глаголов: глаголы, употребляющиеся в диалектах и поэзии, выражающие процессы питания, образованные от названий цветов, обозначающие явления природы, модальные и вспомогательные глаголы. Непригодность перечисленных основ для образования имен при помощи суффиксов *-ei*, *-erei* можно объяснить отсутствием у одной части глаголов итеративного значения, и для другой — существованием субстантивированного инфинитива.

С суффиксами *-ei*, *-erei*, *-elei* образуются абстрактные имена со значением «процесса действия» от основы как переходного, так и непереходного и возвратного глагола.

В единичных случаях эти суффиксы присоединяются к измененной глагольной основе: *Völlerei* от *füllen*.

Абстрактное имя с суффиксами *-ei*, *-erei* со значением «процесса действия» образуется очень редко от основы на *-ieren*.

В именах, образованных суффиксами *-ei*, *-erei*, *-elei*, со значением «процесса действия», можно выделить следующие тематические ряды:

I. Тематический ряд абстрактных имен, обозначающих разговор, шум, шорох: *Singerei* — «пение», *Flehnerei* — «хныканье». В данном ряду можно выделить тематические подряды:

Тематический подряд слов, обозначающих акт речи: *Frage-rei* — «бесконечные расспросы», *Klatscherei* — «болтовня» и др.

Тематический подряд слов, обозначающих шум: *Dudellei* — „гудение“, *Klimpererei* — „бренчание“ и др.

II. Тематический ряд абстрактных имен, обозначающих движение: *Rennererei* — „беготня“, *Lauferei* — „беготня“ и др.

III. Тематический ряд абстрактных имен, которые называют на занятие, профессию лица: *Gesundbeterei* — „знахарство“, *Schacherei* — „спекуляция“ и др.

Абстрактные имена, образованные с суффиксами *-erei*, *-elei* часто имеют оттенок пренебрежения: *Esserei* — „обильная еда“, *Gängelei* — „докучливая опека“ и др.

Абстрактные имена со значением „процесса действия“ образованы также при помощи непродуктивного суффикса *-e* от глагольных основ. Группа этих имен немногочисленна. Образование происходит чаще от основы переходного, реже непереходного глагола. Производящей основой в большинстве случаев служит производный глагол. Иногда имя образуется от простой, а также соответствующей производной глагольной основы: *Gabe* — *Angabe* — *Zugabe*.

В современном немецком языке встречаются абстрактные имена со значением: „процесса действия“, образованные при помощи непродуктивного суффикса *-t* от основ непереходных сильных глаголов: *Fahrt* — „езда“. В редких случаях производящей основой бывает переходный глагол: *Verlust*.

Имена, образованные по данному словообразовательному типу, в большинстве случаев имеют значение „движения“. Объединяются они в один тематический ряд слов, обозначающих „движение“: *Abfahrt* — „отъезд“, *Flucht* — „бегство“ и др.

Продуктивным средством образования абстрактных имен со значением „процесса действия“ является префикс *Ge-*. Для современного немецкого языка характерно образование имен действия при помощи префикса *Ge-* и суффикса *-e* от глагольных основ. Производные слова этого типа выражают оттенок пренебрежения или осуждения.

Не все глагольные основы способны образовать абстрактное имя с префиксом *Ge-* и суффиксом *-e*. Для образования данного типа непригоден ряд глагольных основ. Р. Курт выделяет следующие группы таких глаголов: глаголы, выра-

жающие длительное состояние, внезапное действие, природные процессы, и глаголы, относящиеся к высокому стилю.

Помимо упомянутых групп абстрактных имен при помощи префикса *Ge-* не образуются имена от основы глаголов, выражающих процессы питания, встречающихся в диалектах и поэзии, относящихся к той или иной терминологии, образованных от основ, выражающих цвета, обозначающих явления природы.

Префикс *Ge-* образует абстрактные имена со значением „процесса действия“, главным образом, от простой глагольной основы. Производные основы принимают *Ge-* редко. Случаи образования имен от непереходных глаголов чаще, чем от переходных.

Не встречаются образования от основ возвратных глаголов. В единичных случаях, при образовании имен, обозначающих „процесс действия“, производящей основой служит существительное *Gespräch* от *Sprache*.

Среди абстрактных имен со значением „процесса действия“, образованных с префиксом *Ge-* (и иногда с суффиксом *-e*), можно выделить несколько тематических рядов:

I. Тематический ряд абстрактных имен, обозначающих звук, разговор, шум. Слова данной семантики составляют самую большую группу: *Geschrei* — „крик“, *Gebell* — „лай собаки“. В данном ряду имен имеются следующие тематические подряды:

Тематический подряд слов, обозначающих звук, возникший путем воздействия на предметы: *Gebimmel* — „звон, трезвон“, *Gehammer* — „стук молотков“ и др.

Тематический подряд слов, выражающих звук, издаваемый животными. Вследствие метафорического переосмысления имена этой семантики часто употребляются для обозначения действий человека. К этому подряду относятся: *Geböck* — „блеяние“, *Gekläff* — „тявканье“ и др.

Тематический подряд слов, выражающих звук, разговор человека, напр. *Gelispel* — „шопот“, *Geplauder* — „разговоры“ и др.

II. Тематический ряд абстрактных имен, обозначающих „движение“: *Gefahre* — „бесперывная езда“, *Gelaufe* — „беготня“ и др.

Имена, образованные при помощи префикса Ge- наряду с основным значением имеют и значение повторного действия. Они часто выражают также оттенок презрения или пренебрежения, особенно слова, образованные с префиксом Ge- и с суффиксом -e: Geflechte — „хныканье, надоедливый плач“, Gesänge — „пение (в плохом исполнении)“ и др.

Абстрактные имена, обозначающие „процесс действия“, образованы также путем конверсии (бессуффиксальное образование от глагольных основ). В современном немецком языке словообразование данного типа считается непродуктивным. Эти имена образованы в большинстве случаев от основ претерита сильных глаголов: Griff — „схватывание“, Klang — „звон“.

„Процесс действия“ выражают имена, образованные от основ инфинитива или презенса сильных глаголов: Streit — „спор, пререкание“, Lauf — „бег, ход“.

Абстрактные имена со значением „процесса действия“ образуются также от слабых глагольных основ: Kauf — „покупка, купля“, Druck — „давление, пожатие (руки)“.

Образование имен путем конверсии чаще происходит от производных и сложных глагольных основ. Производящей основой служит в большинстве случаев непереходный глагол. Глагол бывает также переходно-непереходный и переходно-возвратный: Spiel — „игра“, Angriff — „нападение, наступление“.

Среди абстрактных имен со значением „процесса действия“ большую группу составляют имена, обозначающие „физическое действие“.

Абстрактные имена, обозначающие „процесс действия“, можно объединить в следующие тематические ряды:

I. Тематический ряд слов, обозначающих „движение“: Abmarsch — „уход“, Mitlauf — „совместное движение“ и др.

II. Тематический ряд абстрактных имен, обозначающих голос, тон, шум: Abruf — „отозвание“, Sang — „пение“ и др.

Значение „процесса действия“ имеют также абстрактные имена, образованные путем субстантивации. Субстантивация чаще всего касается инфинитива, редко служебных слов. Имена данной семантической категории образуются от простых или производных глаголов. Производящий глагол может быть переходным или непереходным.

Среди абстрактных имен со значением „процесса действия“ можно выделить следующие тематические ряды:

I. Тематический ряд слов, обозначающих „движение“: Laufen — „беганье“, Fahren — „езда“ и др.

В этом ряду можно выделить тематические подряды: Тематический подряд слов, обозначающих „движение“ в определенном направлении: Aufheben — „подъем“, Aufkommen — „вход“ и др.

Значение „движения“ имеет, в редких случаях, имя, образованное путем субстантивации от основ служебных слов:

Doch dieser ständige Kampf, dieses Hin und Her
lähmte ihn nicht, belebte ihn

(L. Feuchtwanger)

II. Тематический ряд слов, обозначающих разговор, шум, звук, голос: Lachen — „смех, хохот“.

Абстрактные имена, связанные по своей семантике с актом речи, можно объединить в один тематический подряд Sprechen — „разговор“, Lesen — „чтение“ и др.

В другой тематический подряд объединяются слова, обозначающие звук, шум: Lärmen — „шум“, Lachen — „смех“ и др.

„Результат действия“, т. е. предметное понятие, связанное с действием, но его не обозначающее, выражает небольшая группа абстрактных имен, образованных с суффиксом -ung.

Имена этой семантической категории образуются от простой или производной глагольной основы. Часты случаи образования от основ переходных глаголов: Ahnung — „подозрение, представление“. Реже встречаются имена, образованные от непереходных глаголов.

„Результат действия“ выражают абстрактные имена, образованные при помощи непродуктивного суффикса -nis. В результате анализа абстрактных имен существительных, образованных при помощи суффикса -nis, считаем возможным заключить, что при образовании имен со значением „результата действия“ по данному словообразовательному типу производящей основой служили существительные и глаголы (инфинитив, причастие): Bündnis — „союз“, Erlebnis — „событие“.

Случаи образования от основ причастий очень редки. Производящей основой чаще служит инфинитив глагола.

Кроме упомянутых средств, абстрактные имена со значением „результата действия“ образуются (редко) при помощи суффиксов -t (-ft, -st) и -ei (-erei, -elei) от глагольных основ.

Образуя имя данной семантической категории, суффикс -t (-ft, -st) присоединяется к простой или производной основе глагола: Gift—„яд“, Absicht—„намерение“.

Случаи, когда абстрактные имена, обозначающие „результат действия“, образуются с суффиксами -ei (-erei, -elei): Malerei—„живопись“, Schleckerei—„лакомство“, единичны. Эти имена могут выражать также „процесс действия“.

Часть абстрактных имен, образованных путем конверсии, имеют значение „результата действия“. Производящей основой большей частью бывает основа инфинитива, презенса или претерита сильного глагола: Beginn—„начало“, Verband—„союз“.

Имя, обозначающее „результат действия“, образуется и от основы слабого глагола: Wink—„знак, намек“.

Для данного типа образования имен в большинстве случаев берется производная основа: Vorfall—„случай“, Erfolg—„успех“. Абстрактное имя со значением „результата действия“ образуется от основы переходного, непереходного или возвратного глагола. Образование от основ переходных и непереходных глаголов происходит одинаково часто.

Вторая глава—„Семантическая группа абстрактных имен со значением „состояния“.

Семантическая категория „состояния“ указывает на постоянное или переменное внешнее обстоятельство, выражающее условия существования предметов или явлений, положение, в котором находится кто- или что-либо. Значение „состояния“ в ряде случаев соотносится со значением „действия“. Часто оно воспринимается как результат действия. В таких именах производящей основой служит, большей частью, глагол.

Имена со значением „состояния“ объединяются в одну семантическую группу. В этой группе выделены абстрактные имена, обозначающие: 1) „физическое и моральное состояние человека“; 2) „состояние природы“; 3) „состояние вещей“.

Под „физическим и моральным состоянием человека“ понимается физическое самочувствие, настроение, расположение духа.

Имена, относящиеся к семантической категории „состояния природы“ и „состояния вещей“, обозначают положение, в каком находится что-либо, вид, характер расположения, взаимодействия частиц веществ.

Для образования имен данной семантической категории служат суффиксы: -heit, -keit, (-igkeit), -schaft, -ung, -nis, -e, -tum. Эти имена образуются также путем субстантивации (прилагательных и глаголов) и конверсии (бессуффиксальное образование имен от глагольных основ).

Значение „состояния“ имеют абстрактные существительные, образованные при помощи продуктивного суффикса -heit от основ прилагательного, числительного, инфинитива и причастия глагола.

Продуктивным является образование имен от основ прилагательных в положительной или сравнительной степени: Klarheit—„ясность“, Mehrheit—„большинство“.

Из числительных суффикс -heit присоединяется главным образом к ein: Einheit—„единство“. Образование от основы инфинитива: Abwesenheit—„отсутствие“ встречается редко.

„Состояние“ выражают абстрактные имена, образованные от основ прилагательных с суффиксами -keit, -igkeit: Hilflosigkeit—„беспомощность“, Formlosigkeit—„бесформенность“.

Производящей основой в большинстве случаев служит основа прилагательного. Не все основы прилагательных могут образовать имена при помощи суффиксов -heit, -keit, -igkeit. Такие прилагательные можно объединить в следующие группы: прилагательные, встречающиеся в диалектах, поэзии и в фамильярной речи; обозначающие происхождение, материал, из которого приготовлен тот или иной предмет, меру времени или пространства, наименование цветов и прилагательные иностранного происхождения.

Кроме этих прилагательных суффиксы -heit, -keit не образуют имен от основ прилагательных, оканчивающихся на -end, -isch и -erlei; heimisch—„домашний, родной“, glühend—„раскаленный“, beiderlei—„двойкий“.

При образовании абстрактных имен со значением „состояния“ с суффиксами -heit, -keit, производящей основой может быть причастие: Abgerissenheit—„разорванность“, Bedingtheit—„условность, обусловленность“. В этих случаях производящей основой может служить одновременно и прилагательное, образованное от причастия соответствующего глагола.

„Состояние“ обозначают имена, образованные от основы инфинитива с суффиксом -heit: Unwissenheit—„невежество“.

Среди абстрактных имен, образованных при помощи суффиксов -heit, -keit, -igkeit со значением „состояния“, можно выделить следующие тематические ряды:

I. Тематический ряд имен, обозначающих „состояние человека“: Erschrockenheit—„испуг“, Mattheit—„слабость“.

Имена со значением „состояние человека“ объединяются в тематические подряды:

Тематический подряд слов, обозначающих „физическое состояние человека“: Besoffenheit—„опьянение“, Blindheit—„слепота“.

Тематический подряд слов, обозначающих „внутреннее, моральное состояние человека“: Aufgeräumtheit—„возбужденность“, Aufgeregtheit—„взволнованность“.

II. Тематический ряд имен, обозначающих „состояние природы“: Dunkelheit—„темнота“, Bewölktheit—„облачность“.

III. Тематический ряд слов, обозначающих „состояние предмета“: Kreisförmigkeit—„круглообразность“, Leerheit—„пустота“.

Абстрактные имена со значением „состояния“ образуются также при помощи продуктивного суффикса -schaft.

Производящей основой служат: основы существительных, прилагательных, причастий: Herrschaft—„господство“, Gefangenschaft—„неволя“, Gemeinschaft—„фамильярность“.

Значение „состояния“ имеют субстантивированные прилагательные и глаголы (инфинитив): Halbdunkel—„полутьма“, Schweigen—„молчание“. Их можно объединить в тематический ряд имен, обозначающих „состояние человека“: Stehen—„стояние“, Bedenken—„раздумье“. Слова данного ряда часто выражают и „состояние предмета или природы“.

Значение „состояния“ имеют абстрактные имена, образованные путем конверсии: Stillstand—„затишье“, Sonnenn-tergang—„закат“.

Часть абстрактных имен со значением „состояния“ образуется при помощи суффикса -ung. Среди этих имен можно выделить тематические ряды:

I. Тематический ряд слов, обозначающих „внутреннее, моральное состояние человека“: Befriedigung—„удовлетворение“, Begeisterung—„воодушевление“.

II. Тематический ряд слов, обозначающих „состояние предмета“: Wallung—„кипение“.

Значение „состояния“ имеют абстрактные имена, образованные с суффиксами -nis и -e от основ прилагательного: Finsternis—„тьма“, Nässe—„сырость, влага“.

Значение „состояния“ имеют также имена, образованные с непродуктивным суффиксом -tum от основы существительного: Greistum—„старость“, Heldentum—„геройство“.

Количество абстрактных имен со значением „свойства“, по сравнению с количеством имен, выражающих „действие“ и „состояние“, невелико.

Под семантической категорией „свойства“ нами понимается выражение какой-либо стороны предмета или явления, признак, составляющий отличительную особенность данного предмета.

Имена данной семантической категории образуются суффиксами -heit, -keit, -igkeit, -e, -ei, -erei, -elei.

Суффикс -heit образует абстрактные имена со значением „свойства“ от простых основ существительных, прилагательных: Schalkheit—„озорство“, Roheit—„грубость, жестокость“.

Суффиксы -keit, -igkeit при образовании имен со значением „свойства“ присоединяются только к производным основам: Begehrlichkeit—„жадность“, Pffigkeit—„хитрость“.

„Свойство“ обозначают имена, образованные при помощи суффиксов -ei, -erei, -elei: Knauserei—„скупость“, Rügelei—„грубость“.

В один тематический ряд можно объединить абстрактные имена со значением „морального свойства человека“, в

другой—имена, обозначающие „физическое свойство человека“.

Часто встречаются случаи образования имен, выражающих „физическое свойство человека“, при помощи суффикса -e от основ прилагательных: Länge—„длина“, Schwärze—„чернота“. Этими именами могут быть обозначены физические свойства как человека, так и предмета.

Исследование способов образования абстрактных имен в современном немецком языке выявило синонимию, полисемию и омонимию словообразовательных средств.

Синонимия слов наблюдается в том случае, если от одной и той же основы разными словообразовательными средствами образуются имена одной и той же семантики.

При образовании абстрактных имен со значением „действия“ синонимия слов может встречаться:

1) При образовании имен путем субстантивации инфинитива и с суффиксом—ung: Empfindung—Empfinden—„чувство“.

2) При образовании имен путем субстантивации инфинитива и с префиксом Ge-: Singen—Gesang—„пение“.

3) При образовании имен путем субстантивации и конверсии: Gehen—Gang—„ходьба, хождение“.

4) При образовании имен путем субстантивации инфинитива и с суффиксами—t (-ft, -st) от глагольных основ: Dienen—Dienst—„служба“.

Упомянутые случаи синонимии слов не являются узаконенными.

Синонимия слов отмечается также при образовании имен со значением „состояния“:

1) С суффиксами—heit, -keit, -igkeit и с суффиксом—e: Schwäche—Schwachheit—Schwächlichkeit—„слабость“.

2) При помощи суффиксов—e и -erei: Härte—Härterei—„твердость“.

3) При помощи суффиксов—tum и -erei: Sklaventum,—Sklaverei—„рабство“.

4) При помощи суффиксов—tum и -heit: Narrentum—Narrheit—„глупость“.

Синонимия словообразовательных средств наблюдается в том случае, когда разные словообразовательные элементы

образуют от разных основ имена одной и той же семантической категории.

Анализ литературного материала выявил следующие случаи синонимии словообразовательных средств имен со значением „действия“.

Имена со значением „действия“ образуются при помощи синонимичных суффиксов—ung, -ei, -erei, -elei, -e, -t, (-ft, -st), префикса Ge-, конверсии, субстантивации, инфинитива и редко служебных слов.

Абстрактные имена, выражающие „действие, связанное с актом речи“, образуются с суффиксами—ung, -ei, -erei, -elei, -e, путем конверсии, субстантивации инфинитива (редко служебных слов).

Абстрактные имена, обозначающие „звук, шум“, образуются при помощи суффиксов—ei, -erei, -elei, -e, префикса Ge-, конверсии и субстантивации инфинитива.

Среди словообразовательных средств абстрактных имен, обозначающих „состояние“ и „качество“, следующие случаи синонимии:

„Физическое состояние человека“ обозначают абстрактные имена, образованные при помощи суффиксов—heit, -keit, (-igkeit), -e. „Внутреннее, моральное состояние человека“ обозначают абстрактные имена, образованные при помощи суффиксов—heit, -keit, (-igkeit), -ung.

„Состояние природы“ обозначают абстрактные имена, образованные при помощи суффиксов:—heit, -keit, (-igkeit), путем субстантивации инфинитива и прилагательных.

„Состояние предмета“ обозначают абстрактные имена, образованные при помощи суффиксов—heit, -keit, (-igkeit), -ung.

„Моральное свойство человека“ выражают абстрактные имена, образованные при помощи суффиксов—heit, keit, (-igkeit), -ei, -erei, -elei.

„Физическое свойство человека“—абстрактные имена, образованные при помощи суффиксов—heit, -keit (-igkeit), -e и реже путем субстантивации.

Исследование литературного материала показало, что один и тот же словообразовательный тип может образовать

имена с разными значениями. В таких случаях отмечается омонимия словообразовательных средств.

Омонимия суффиксов устанавливается разницей значений слов, образованных одним и тем же суффиксом. С этой разницей часто связано и структурное различие.

В современном немецком языке имеется два омонима суффикса—*ung*: при помощи первого образуются от глагольной основы имена со значением „действия“, при помощи второго омонима—имена с конкретным значением. Продуктивным является суффикс—омоним, образующий имена со значением „действия“.

Суффиксы—*ei*, *-egei*, *-elei* образуют абстрактные имена со значением „процесса действия“ и „свойства“. Имеются два суффикса—омонима: первый образует имена, обозначающие „процесс, результат и место действия“ от глагольных основ, второй—имена со значением „свойства“ от основ существительных. Продуктивным является первый омоним суффикса—*ei* (*-egei*, *-elei*).

Между значениями „процесса действия“ и „состояния“ у имен, образованных с суффиксом *-e*, с точки зрения современного языка никакой связи установить нельзя. И тут наблюдается явление омонимии. Первый омоним суффикса *-e* образует имена со значением „действия“ от глагольных основ, второй—имена со значением „состояния или свойства“ от основ прилагательных. Продуктивность обоих омонимов одинакова.

Таким же образом можно отличить два омонима суффикса—*schaft*. Первый омоним образует имя со значением „состояния“ от основ прилагательных, инфинитива или причастия глагола, и редко от основы существительного, второй—образует имена с собирательным значением только от основы существительного.

Как в суффиксах, так и префиксах наблюдаются случаи омонимии. Первый омоним префикса *Ge-* образует имена со значением „действия“ от глагольных основ, второй—имена с конкретным значением от основ существительных.

Основные результаты работы изложены в статье „Семантическая классификация словообразовательных средств производных абстрактных имён существительных в современном немецком языке“, опубликованной в Трудах Тбилисского педагогического института иностранных языков, т. 3, 1960 г. стр. 119—148.